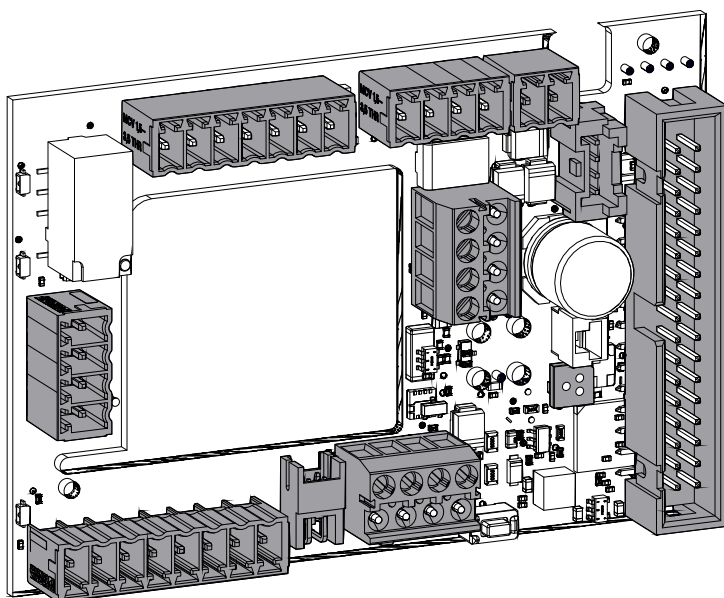


Platine de raccordement ED-CAN

Instruction de montage



060637 45532/16923 - 2023-04

Contenu

1	Informations à propos de ce document	3
1.1	Contenu et finalité	3
1.2	Groupe cible	3
1.3	Documents afférents	3
1.4	Abréviations	3
1.5	Symboles utilisés	3
1.5.1	Catégorie de risque	3
2	Sécurité	3
3	Description du produit	4
3.1	Description du produit	4
3.2	Caractéristiques techniques	4
3.3	Montage de la platine de raccordement ED-CAN	4
3.4	Voyant LED	5
4	Montage	6
4.1	Tenez compte du montage d'un opérateur ED 100/250	6
4.2	Monter la platine de raccordement ED-CAN	7
5	Connexion	10
6	Mise en service	11
7	Élimination des pannes	11
7.1	Affichage des erreurs	11
8	Démontage et mise au rebut	12

1 Informations à propos de ce document

1.1 Contenu et finalité

Ce document décrit le montage et le raccordement de la platine ED-CAN à un opérateur ED100/250.

1.2 Groupe cible

Le produit ne peut être assemblé et mis en service que par un électricien qualifié.

1.3 Documents afférents

- Manuel de montage et de mise en service ED 100/250
- Instructions de montage du capteur radar M A01

1.4 Abréviations

Abréviation	Définition
ED 100/250	Opérateurs électromécaniques pour l'ouverture et la fermeture automatiques des portes battantes.

1.5 Symboles utilisés

1.5.1 Catégorie de risque



AVIS

Designe une situation potentiellement dommageable dans laquelle le produit ou quelque chose dans son environnement risque d'être endommagé ou d'entraîner un dysfonctionnement.

2 Sécurité



⚠ AVERTISSEMENT

Risque dû à une défaillance des dispositifs de protection et de sécurité

L'acheminement des câbles relie les composants intégrés les uns aux autres. Un acheminement de câbles non protégé peut entraîner des manipulations ou des interférences.

- Soit poser des lignes encastrées,
- soit poser des lignes montées en surface dans le tube en acier



AVIS

Dommages matériels dus à des décharges électrostatiques

Le composant peut être endommagé par une décharge électrostatique !

- Avant de toucher le composant, relier son propre corps à la terre.
- Utilisez un outil sécurisé ESD.

3 Description du produit

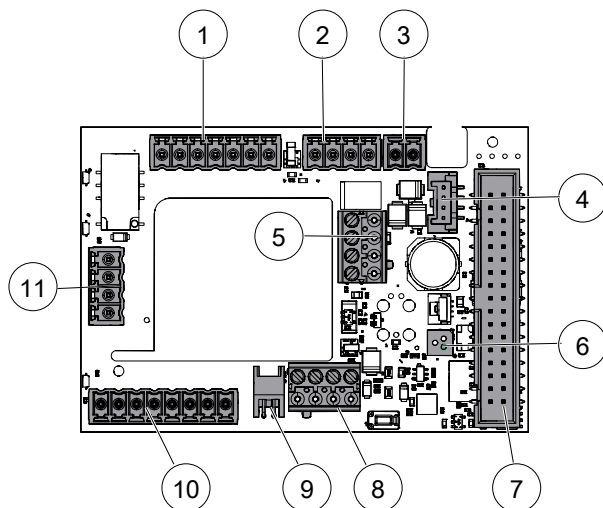
3.1 Description du produit

La platine de raccordement ED-CAN est nécessaire pour permettre l'utilisation d'un ED 100/250 avec un CAN. Elle remplace la platine standard de l'ED et est compatible avec le firmware V2.9.000.

3.2 Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24 V DC +/- 15 %
Consommation d'énergie	Courant repos env. 20mA
Plage de température	de -15 °C à +50 °C
Humidité relative de l'air	jusqu'à 93 %, sans condensation
Type de protection de l'ED	IP20
Dimensions	Longueur 88 mm largeur 60 mm Hauteur 26 mm

3.3 Montage de la platine de raccordement ED-CAN



Position	Occupation
1	Verrouillage
2	Protection incendie
3	Arrêt d'urgence
4	Prise de raccordement interface RS232
5	Bornes de raccordement câble CAN capteurs radar M A01
6	Indicateur de fonction RVB LED

Position	Occupation
7	Prise de raccordement câble ruban plat
8	Bornes de raccordement câble CAN EntriWorX
9	Fiche de raccordement câble CAN EntriWorX
10	Capteurs de sécurité
11	Entrées de signaux pour nuit/banque, impulsion à l'extérieur et à l'intérieur



Les conditions d'utilisation indiquées dans les instructions de montage et de mise en service des opérateurs ED 100/250 s'appliquent pour la platine de raccordement ED-CAN.

3.4 Voyant LED

L'indicateur de fonction RVB sur la platine de raccordement ED-CAN est défini comme indicateur de fonction secondaire. L'indicateur de fonction RVB indique l'état de fonctionnement en cours ou un défaut avec les couleurs du signal.

Pour voir les couleurs du signal de l'indicateur de fonction RGB, retirer le revêtement des opérateurs ED 100/250.

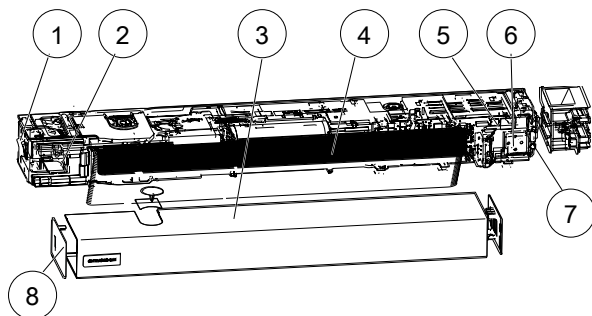
Signal n°	Couleur	Description	Signification
1	rouge de longue durée	Affichage d'erreur d'autotest	Une erreur dans l'autotest s'est produite ou la reconnaissance de l'appareil CAN est défectueuse.
2	clignotement vert	Affichage d'identification	L'identification de l'appareil est activée.
3	clignotement jaune	Mappage des périphériques CAN	Le mappage des périphériques est actif après une réinitialisation CAN. Le mappage des périphériques s'arrête lorsque celui-ci est correctement terminé ou qu'une erreur se produit.
4	clignotement rouge	Affichage des erreurs	Il y a une ou plusieurs erreurs. Le numéro d'erreur avec la priorité la plus élevée est affiché par le nombre de clignotements.

Voir «Évaluation des erreurs et correction des pannes».

Signal n°	Couleur	Description	Signification
5	éclairage blanc	Initialisation TMS	L'initialisation TMS-Bus pour capteur et platine de raccordement ED-CAN est en cours d'exécution.
6	éclairage vert	Affichage de l'état de fonctionnement en ordre	Le système fonctionne sans erreur.

4 Montage

4.1 Tenez compte du montage d'un opérateur ED 100/250



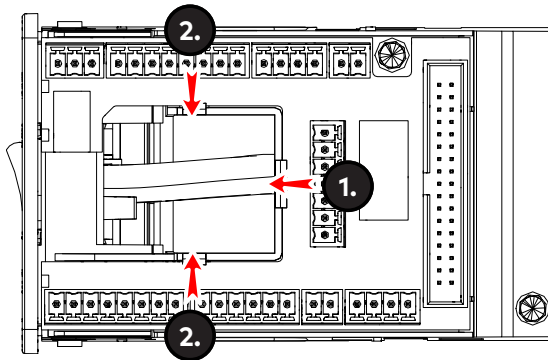
Le graphique présente l'opérateur ED pour le vantail de porte gauche d'une **porte à 2 vantaux**. Pour plus d'informations sur la position de montage et les réglages des opérateurs ED, reportez-vous au manuel de montage et de mise en service pour ED 100/250.

Position	Signification
1	Power-On
2	Platine de raccordement ED standard
3	Revêtement complet
4	Câble ruban
5	Prise RJ45 (COM 1)
6	Interface de commande avec écran d'information
7	Adaptateur pour commutateur de programme interne
8	Couvercle latéral

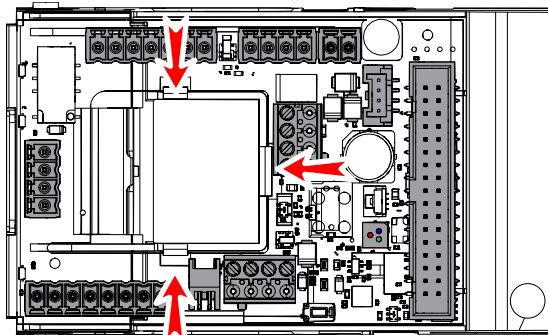
4.2 Monter la platine de raccordement ED-CAN

Respecter Montage de la platine de raccordement ED-CAN [▶ 3.3](#)].

1. Régler le paramètre « C1 -> Configuration de l'interface COM1 (connecteur existant) » sur « 1 ».
2. Désactiver l'opérateur ED sur le vantail mobile (interrupteur réseau sur « 0 »).
3. Retirer le revêtement (3) de l'opérateur du vantail mobile, voir «Tenez compte du montage d'un opérateur ED 100/250 [▶ 4.1](#)».
4. Retirer le câble à bande plat (4) de la carte de raccordement ED (2) standard, voir «Tenez compte du montage d'un opérateur ED 100/250 [▶ 4.1](#)».
5. Retirer la fiche de la platine.
6. Appuyer sur les éléments de tension dans l'ordre proposé vers l'intérieur et retirer la platine de raccordement ED standard (2), voir «Tenez compte du montage d'un opérateur ED 100/250 [▶ 4.1](#)».

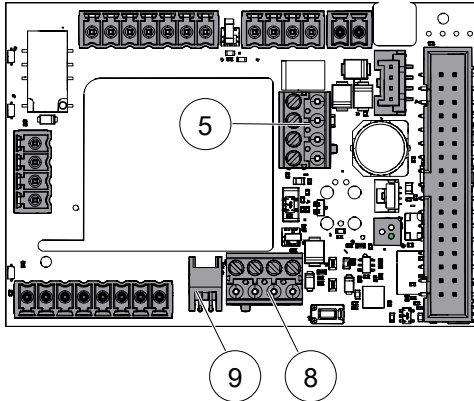


7. Appliquer l'extrémité des câbles de raccordement depuis l'intérieur vers l'emplacement libre de la platine.
8. Insérer la platine de raccordement ED-CAN à l'aide des éléments d'arrêt.

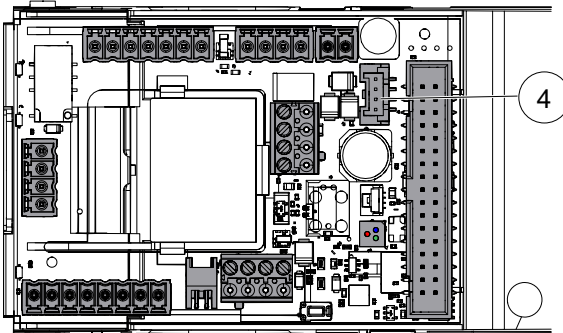


9. Brancher les connecteurs et raccorder les câbles.
10. Retirer l'extrémité ouverte de chaque câble de raccordement CAN par l'ouverture centrale de la platine ED-CAN.

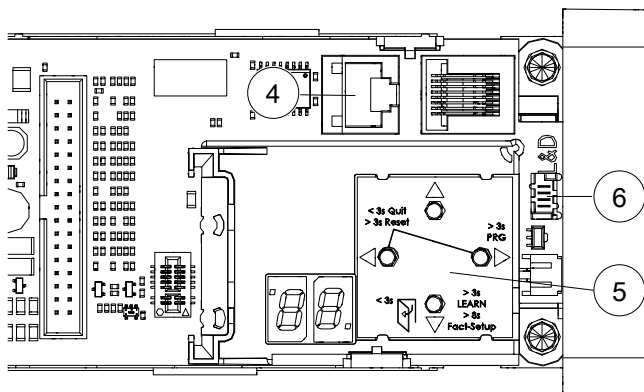
11. Raccorder le câble CAN aux bornes (5) pour le capteur radar M A01, voir également [Instructions de montage du capteur radar M A01](#). Raccorder le câble CAN à la borne pour EntriWorX (8), reportez-vous également aux instructions d'utilisation EntriWorX. Raccorder le câble CAN à la fiche pour EntriWorX (9), voir également le manuel d'utilisation EntriWorX.



12. Retirer et raccorder les extrémités de câble ouvertes de tous les autres câbles.
13. Raccorder tous les autres câbles conformément aux instructions de montage et de mise en service pour ED 100/250.
14. Rebrancher le câble ruban dans la prise de raccordement (7), voir «[»](#)».
15. Insérer le câble de connexion série dans la prise de raccordement (4).



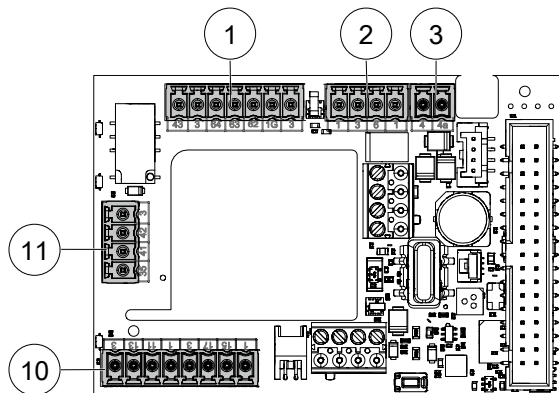
16. **AVIS! Insérer/ranger tous les câbles situés dans l'opérateur dans les chemins ou les fixer avec un support pour éviter toute collision avec des éléments en mouvement.**
17. Insérer la prise RJ45 du câble de connexion série dans la prise de fiche (5) à côté de l'interface de commande (6), voir «[Tenez compte du montage d'un opérateur ED 100/250](#) [▶ 4.1](#)».



⇒ La platine de raccordement ED-CAN est connectée pour la mise en service.

18. Pour les installations à 2 vantaux, brancher l'adaptateur (6) pour le commutateur de programme interne.
19. Raccorder le commutateur de programme externe à l'adaptateur.

5 Connexion



	Numéro	Tâche
1	43	Retour de verrouillage
	3	GND
	64	NC
	63	NO
	62	COM
	1G	+ 24 V commuté en fonction du détecteur de fumée
	3	GND
2	1	+ 24 V
	3	GND
	6	Protection incendie 18k ou RM-ED
	1	
3	4	Arrêt fonction d'entraînement
	4a	GND
10	1	+ 24 V
	15	Entrée du signal capteur de sécurité côté paumelles
	17	Sortie de test
	3	GND
	1	+ 24 V
	11	Entrée du signal Capteur de sécurité côté opposé aux paumelles
	13	Sortie de test
11	3	GND
	35	Entrée signal nuit/banque
	41	Impulsion d'entrée de signal à l'extérieur
	42	Impulsion d'entrée de signal à l'intérieur
	3	GND

6 Mise en service

Conditions préalables

Les paramètres suivants doivent être réglés sur l'interface utilisateur du ED :

- Le paramètre « C1 -> Configuration de l'interface COM1 (connecteur existant) » est réglé sur « 1 ».

Si la platine était déjà utilisée ailleurs, un réinitialisation CAN est également nécessaire pour « supprimer » les anciens participants CAN de la mémoire (réf. 3).

- Allumer l'opérateur ED sur le vantail mobile (interrupteur réseau sur « 1 »).
- Le cas échéant, déclencher le paramètre « Cr -> CAN-Reset » et définir la valeur à « 1 ».
 - ⇒ Après environ 30 secondes, la couleur de la LED passe du blanc au vert.

7 Élimination des pannes

7.1 Affichage des erreurs



Le numéro d'erreur est affiché par **le nombre de clignotements**. Le message de priorité absolue s'affiche.

L'indicateur de fonction LED de la platine de raccordement ED-CAN indique l'erreur suivante.

Erreur n° 1

Nom	Erreur de communication TMS
Description	La communication entre la commande ED et la platine de raccordement ED-CAN est interrompue.
Correction	Vérifier le paramètre C1 sur la commande ED, vérifier le câble de connexion entre la commande ED et la platine de raccordement ED-CAN. Le cas échéant, actionner le Power-On sur l'opérateur ED.

Erreur n° 2

Nom	Erreur d'initialisation CAN
Description	Une erreur s'est produite lors de l'attribution d'adresses au capteur radar via le protocole CAN, car les réponses attendues sont manquantes. Cela s'applique à la communication bus avec capteur radar.
Correction	Vérifiez le câble de raccordement CAN et la désignation du bus, c'est-à-dire que l'interrupteur DIP doit être activé sur Pos 4 sur ON / « Résistance d'obturation pour CAN actif ». Ensuite, actionnez l'alimentation sur l'opérateur ED, puis effectuez une réinitialisation CAN.

Erreur n° 3

Nom	Échec d'un participant CAN bus inconnu
Description	Les appareils CAN inconnus ont été détectés ou dépassés par un nombre maximal d'abonnés définis. Cela s'applique à la communication bus avec capteur radar.

Correction	Vérifier l'exactitude des appareils connectés et, le cas échéant, retirer du bus. Effectuer la réinitialisation CAN.
-------------------	--

Erreur n° 4

Nom	Erreur d'attribution de l'appareil
Description	Les positions de l'appareil sont dupliquées lors de l'attribution des appareils. Cela s'applique à la communication bus avec capteur radar.
Correction	Vérifier le réglage des interrupteurs DIP sur les capteurs radar. Effectuer la réinitialisation CAN.

Erreur n° 5

Nom	Erreur de l'appareil manquant
Description	Un appareil formé (capteur radar) n'est plus disponible une fois le système sous tension. Cela s'applique à la communication bus avec capteur radar.
Correction	Vérifier les câbles de raccordement CAN et les appareils. actionner le Power-On sur l'opérateur ED.

Erreur n° 6

Nom	Erreur de communication CAN
Description	La communication entre le capteur radar et la platine de raccordement ED-CAN est interrompue.
Correction	Vérifier le câble de raccordement CAN. Le cas échéant, actionner le Power-On sur l'opérateur ED.

Erreur n° 7

Nom	Erreur capteur radar
Description	Un appareil (capteur radar) envoie un message d'urgence en raison d'une erreur interne. Cela s'applique à la communication bus avec capteur radar.
Correction	actionner le Power-On sur l'opérateur ED.

8 Démontage et mise au rebut

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse des instructions de montage.



Le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Éliminez le produit de façon respectueuse de l'environnement, dans les centres de réception et de collecte prévus à cet effet. Respecter les réglementations nationales en vigueur applicables dans votre cas.

060637 45532/16923 - 2023-04
Copyright © dormakaba 2023



www.dormakaba.com